

Lect. PhD Celal SARIOĞLU



Personal Information

Email: csarioglu@medipol.edu.tr

Web: <https://avesis.medipol.edu.tr/csarioglu>

International Researcher IDs

ORCID: 0000-0003-0310-2312

Publons / Web Of Science ResearcherID: ISA-1580-2023

Yoksis Researcher ID: 122158

Education Information

2020 - 2024	Doctorate, Sakarya University, Sosyal Bilimler Enstitüsü, Translation Studies (PhD), Turkey
2018 - 2020	Postgraduate, Istanbul Okan University, Sosyal Bilimler Enstitüsü, Çeviribilim (YI) (Tezli), Turkey
2000 - 2005	Undergraduate, Karadeniz Technical University, Fen-Edebiyat Fakültesi, Batı Dilleri Ve Edebiyatları Bölümü, Turkey

Dissertations

2024	Crowdsourcing, Crowdsourced Translation and Translation Studies: An Empirical Study On Its Applications in Turkey, Sakarya University, Sosyal Bilimler Enstitüsü, Çeviribilim, Doctorate
2020	Çevirmenin sesi odağında Dan Brown'un Origin adlı eseri ve Türkçe çevirisinin karşılaştırmalı bir analizi, Istanbul Okan University, Sosyal Bilimler Enstitüsü, Çeviribilim (YI) (Tezli), Postgraduate

Academic Titles / Tasks

2023 - Continues	Lecturer, Yeditepe University, Fen Edebiyat Fakültesi, Translation Studies
2016 - Continues	Lecturer, Istanbul Medipol University, Sosyal Bilimler Meslek Yüksekokulu, Yabancı Diller Ve Kültürler Bölümü
2014 - 2023	Lecturer, Istanbul Medipol University, Yabancı Diller Yüksekokulu
2012 - 2014	Lecturer, Bahcesehir University, Rektörlük, İngilizce Hazırlık Bölümü
2011 - 2012	Instructor, Beykent University, Yabancı Diller Yüksekokulu
2007 - 2010	Lecturer, Istanbul Aydın University, Yabancı Diller Yüksekokulu
2005 - 2006	Instructor, Karadeniz Technical University, Yabancı Diller Yüksekokulu, Temel İngilizce

Academic and Administrative Experience

2024 - Continues	Assistant Director of Vocational School, Istanbul Medipol University, Sosyal Bilimler Meslek Yüksekokulu
2023 - Continues	Head of Department, Istanbul Medipol University, Sosyal Bilimler Meslek Yüksekokulu, Yabancı Diller Ve Kültürler Bölümü

Courses

2022 - 2023	SUBTITLING AND DUBBING, Undergraduate
2023 - 2024	Health Sciences Translation, Undergraduate
2022 - 2023	ÇEVİRİYE GİRİŞ, Associate Degree
2022 - 2023	ÇEVİRİ TEKNOLOJİLERİ, Associate Degree

2019 - 2020, 2018 - 2019, 2017 - 2018, 2016 - 2017	BESİNLERE GİRİŞ, Undergraduate
2019 - 2020, 2018 - 2019, 2017 - 2018	ALT YAZI ÇEVİRİSİ, Associate Degree
2019 - 2020, 2018 - 2019, 2017 - 2018	EKONOMİ VE FİNANS ÇEVİRİSİ, Associate Degree
2019 - 2020, 2018 - 2019, 2017 - 2018, 2016 - 2017	BESLENME BİLİMİNİN TEMELLERİ, Undergraduate
2018 - 2019	AKADEMİK ÇEVİRİ VE YAZMA BECERİLERİ, Undergraduate
2009 - 2010	TEMEL İNGİLİZCE, Undergraduate

Articles Published in Other Journals

- I. Çevirmenliğin Türkiye'deki sorunlarına yönelik mesleki, akademik ve yasal kapsamda bir inceleme
Sarioğlu C.
RumeliDE Dil ve Edebiyat Araştırmaları Dergisi, no.38, pp.1584-1591, 2024 (Peer-Reviewed Journal)
- II. Translation Tools for Subtitling: An Overview of the Most Commonly Used Free Applications
Sarioğlu C.
Turkish Studies - Language and Literature, vol.4, no.18, pp.2793-2810, 2023 (Peer-Reviewed Journal)

Refereed Congress / Symposium Publications in Proceedings

- I. Traps that Translators Face in Popular Literary Translation
Sarioğlu C.
9th International KTUDELL Conference, Trabzon, Turkey, 25 - 26 September 2023, pp.41-48

Congress and Symposium Activities

2023	Unicollege Global Annual Conference - Re-Defining Human Translation in the Era of Digitalization, Invited Speaker, Turin, Italy
2023	3rd International Congress on Academic Studies in Philology, Invited Speaker, Balıkesir, Turkey
2023	9th KTUDELL Conference: Language, Literature and Translation, Invited Speaker, Trabzon, Turkey